



Technische Information Stromlaufplan

Service Manual Circuit Diagram

Information Technique Schéma

Typ/Type: HiFi Stereo Cassette Deck C4



Les composants avec un signe de
triangule sont des composants
sensibles à l'électricité statique.
Prenez des précautions pour ne
pas les endommager.



Composants marqués avec le
symbole triangle doivent être
reçus par le fabricant, ou un
agent de réparation agréé, pour
être remplacés.



Die Bauteile mit dem Dreieckssymbol
sind empfindlich für statische
Elektrizität. Bitte beachten Sie,
dass diese Bauteile nur durch
den Hersteller oder einen
geprüften Reparaturbetrieb
ausgetauscht werden dürfen.

Hinweise zum Stromlaufplan C4

Notes on Circuit Diagram C4

Indications pour le schéma C4

Gezeichnete Schalterstellungen:

Netzschalter	gedrückt
Dolby NR-System	„off“
MPX-Filter-Schalter	„off“
Fe-Cassette eingelegt	

Switch positions shown:

Mains switch	depressed
Dolby NR	“off”
MPX-filter switch	“off”
Fe cassette inserted	

Position des commutateurs sur le dessin:

Interrupteur général	enfoncé
Système Dolby NR	«Off»
MPX-Filtre Interrupteur	«off»
Bande au fer en place	

Die angegebenen Spannungswerte werden, falls nicht anders angegeben, bei Wiedergabe mit einem Meßinstrument von $R_i = 50 \text{ k}\Omega/\text{V}$, bei Netzspannung 220 V* und einer Umgebungstemperatur von $+25 \text{ }^\circ\text{C}$ gemessen. Die angegebenen Spannungen können um $\pm 10\%$ abweichen.

Voltages indicated, if not stated otherwise, are measured with a meter of $R_i = 50 \text{ k}\Omega/\text{V}$ with 220 V* mains and an ambient temperature of $+25 \text{ }^\circ\text{C}$. Given voltages may vary $\pm 10\%$.

Les tensions indiquées sont, si rien d'autres n'est précisé, mesurées en mode reproduction avec une tension secteur de 220 V* avec une température ambiante de $25 \text{ }^\circ\text{C}$ et au moyen d'un instrument de mesure ayant $R_i = 50 \text{ k}\Omega/\text{V}$. Les tensions indiquées peuvent varier de $\pm 10\%$.

*120 V bei US- und Canada-Version.

*120 V for US and Canada versions.

*120 V pour les appareils USA et Canada.

Spannungswerte in runder Klammer sind bezogen auf Dolby NR-Bezugspegel 200 nWb/m. Spannungswerte in eckiger Klammer sind HF-Spannungen 105 kHz.

Voltages in round brackets refer to Dolby NR reference level 200 nWb/m. Voltages in rectangular brackets are RF voltages 105 kHz.

Les tensions entre parenthèses rondes se rapportent à la valeur Dolby NR 200 nWb/m. Les tensions entre parenthèses angulaires sont les tensions HF 105 kHz.

Spannungsangaben ohne Bezugslinie sind gegen Masse zu messen. Die angegebenen HF- und NF-Spannungswerte sind Effektivwerte.

Voltages indicated without reference lines are measured with respect to ground. Indicated RF and AF voltages are RMS values.

Les tensions sans ligne de référence sont à mesurer par rapport à la masse. Les valeurs de tensions HF et BF indiquées sont des valeurs efficaces.

Wichtig

Bei Umschaltung des Gerätes auf eine andere Netzversorgungsspannung ist die Angabe auf dem Typenschild durch den im Gerät angebrachten Spannungsaufkleber entsprechend zu ändern.

Important

When the unit is changed to another supply voltage, the information on the type plate must be changed accordingly using the voltage sticker located inside the unit.

Important

Si l'appareil a été adapté sur une autre tension d'alimentation, il faut changer l'information portée sur la plaque en utilisant l'auto-collant à l'intérieur de l'appareil.



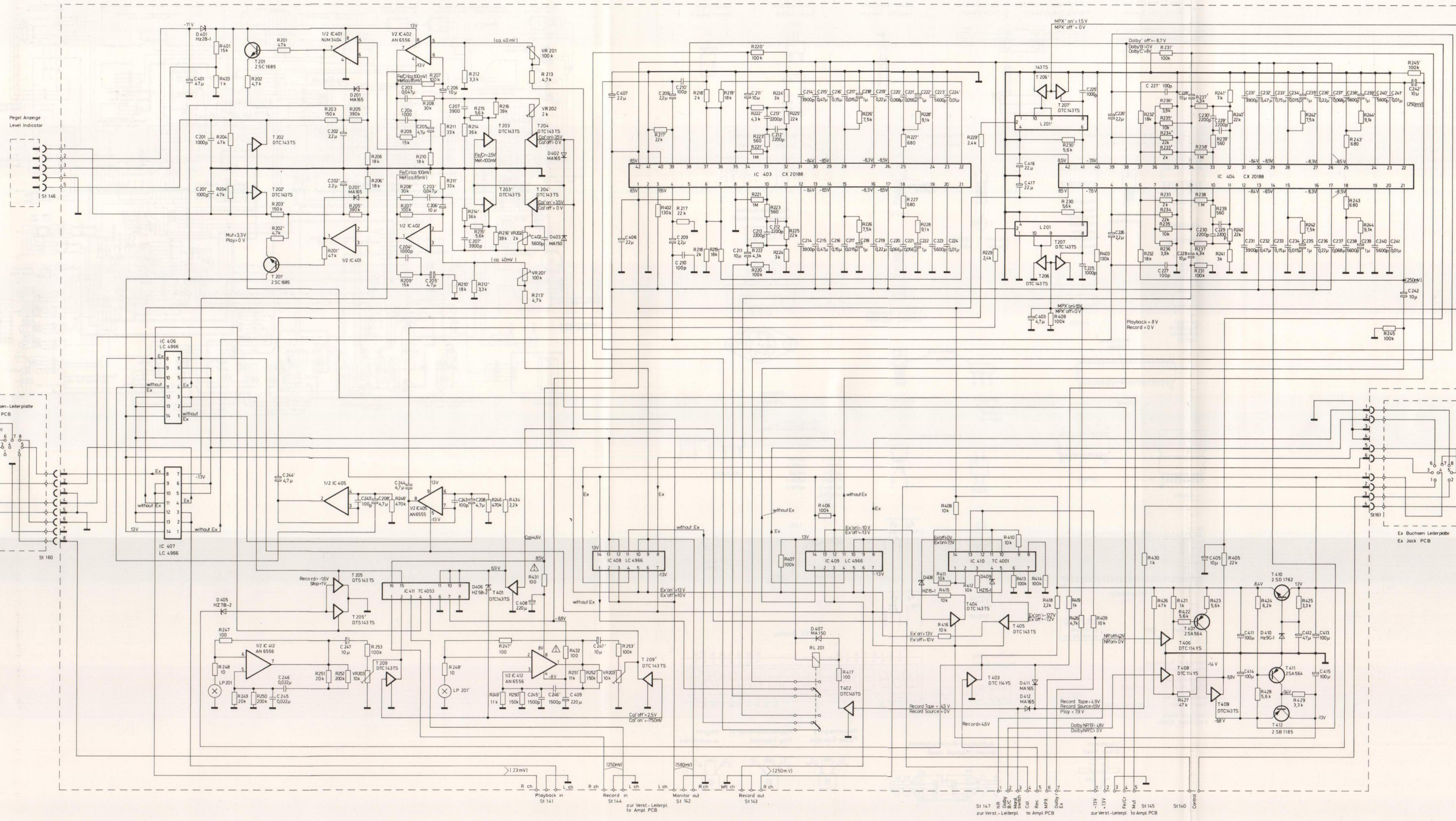
Die Bauteile die mit Sicherheitszeichen markiert sind, sind bei Reparaturen nur durch die vom Hersteller geprüften Originalteile zu ersetzen. Nur so kann die Betriebssicherheit garantiert werden.



Components marked with the safety symbol should only be replaced by original parts tested by the manufacturer, when in need of repair. Only in this way can safety during operation be guaranteed.



Les composants avec un signe de sécurité ne doivent être remplacés en cas de réparations que par des pièces d'origine éprouvées par le constructeur. La sécurité d'emploi n'est garantie qu'à cette condition.



Pegel Anzeige
Level Indicator

Ex Buchsen-Letterplatte
Ex Jack PCB

Ex Buchsen-Letterplatte
Ex Jack PCB

St 147
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 148
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 149
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 150
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 151
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 152
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 153
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 154
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 155
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 156
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 157
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 158
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 159
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

St 160
zur Verst.-Letterpl.
to Ampl. PCB

Stromlaufplan Circuit Diagram Schéma

Verstärker Amplifier Amplificatoreur

